CHORUS

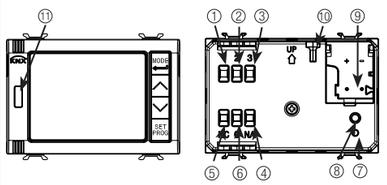
AR TR

الثرموستات الموقوت / المبرمج KNX T+H - تركيب متحاذٍ

Zaman ayarlı termostat / Programlayıcı T+H KNX - sıva altı montaj tipi

GW 10 794H - GW 12 794H - GW 13 794H
GW 14 794H - GW 15 794H

A



① دخل المستشعر الخارجي لمجس درجة الحرارة
Harici sıcaklık probu sensörü için giriş

② دخل إضافي للملامس منعدم الجهد
Potansiyelsiz kontak için yardımcı giriş

③ مشترك للمداخل
Girişler için ortak

④ خرج NO
NA Çıkış

⑤ خرج NC
NK Çıkış

⑥ مشترك للمخارج
Çıkışlar için ortak

⑦ لمبة بيان البرمجة
Programlama LED'i

⑧ مفتاح البرمجة
Programlama tuşu

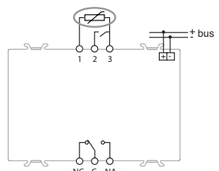
⑨ طرف ناقل البيانات
Veriyolu terminali

⑩ برغي تثبيت
Sabitleme vidası

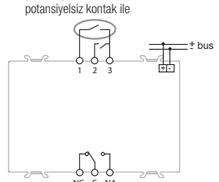
⑪ مستشعر الكثافة الضوئية
Işık yoğunluğu sensörü

B

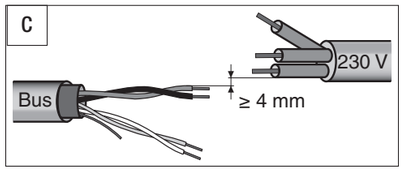
يستشعر مجس درجة حرارة خارجي
harici sıcaklık probu sensörü ile
harici sıcaklık probu sensörü ile



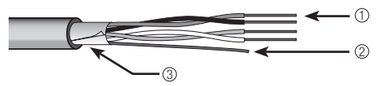
بملامس عديم الجهد الكهربائي
potansiyelsiz kontak ile
potansiyelsiz kontak ile



C



D

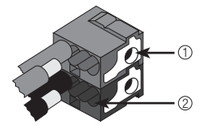


① كابل ناقل البيانات
Veriyolu kablosu

② موصل الاستمرارية الكهربائية
Elektriksel süreklilik iletkeni

③ الطبقة الواقية
Blendaj

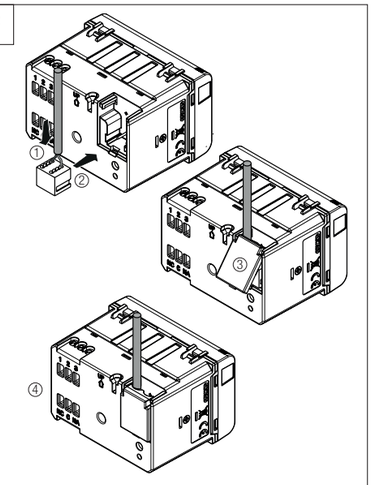
E



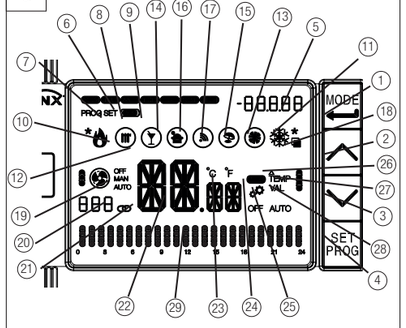
① توصيل جهاز ناقل البيانات
Veriyolu cihazı bağlantısı

② توصيل جهاز ناقل البيانات
Veriyolu cihazı bağlantısı

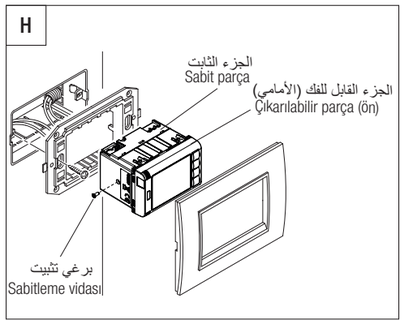
F



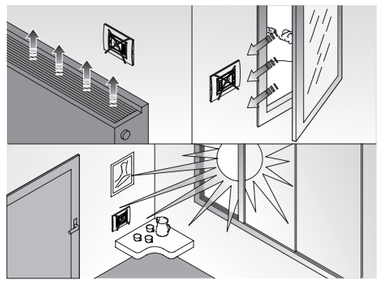
G



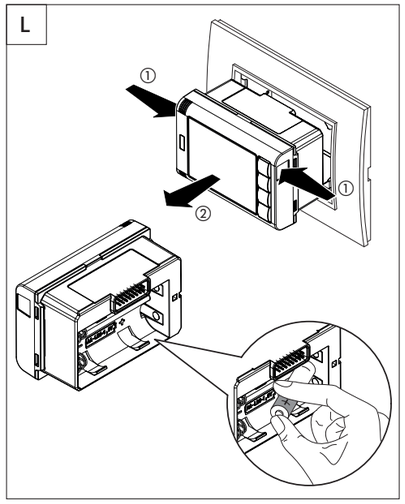
H



I



L



العربية

- لا يمكن ضمان سلامة الجهاز إلا في حالة الالتزام بتعليمات السلامة والاستخدام، ولذا احتفظ بها في المتناول. واحرص على تسليم هذه التعليمات إلى فني التركيب والمستخدم النهائي.
- يجب استخدام هذا المنتج للغرض المخصص من أجله فقط. استخدام الجهاز لأغراض أخرى يعد مخالفاً و/أو يمثل خطراً. وإذا راودك الشك، فاتصل بخدمة الدعم الفني لشركة GEWISS SAT.
- تجنب إدخال تعديلات على المنتج. إدخال أية تعديلات على المنتج يؤدي إلى إلغاء الضمان فضلاً عن الأخطار المحتملة.
- ولا تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية حيال أية أضرار ناجمة عن استخدام المنتج بشكل غير سليم أو بطريقة خاطئة أو عند العبث به.
- نقطة التواصل المشار إليها لأغراض تنفيذ توجيهات ولوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italya
هاتف: 111 946 035 39+ - qualitymarks@gewiss.com

إذا كان الجهاز يحمل رمز سلة المهملات المشطوبة من الخارج أو على عبوة التغليف، فهذا يعني وجوب التخلص من المنتج بعيدًا عن النفايات العامة بانتهاء عمره التشغيلي. ويجب على المستخدم التوجه بالمنتج لمركز فرز النفايات أو إعادته للتاجر المختص عند شراء جهاز جديد. من الممكن شحن المنتجات اللازم تكهينها مجاناً (دون الإلزام بشراء واحد جديد) وذلك لتجار التجزئة الذين لديهم مركز بيع لا تقل مساحته عن 400 م²، شريطة أن يكون طول هذه المنتجات أقل من 25 سم. تجميع النفايات المصفية بكفاءة عالية لهدف التخلص من المنتجات المستعملة بطريقة محافظة على البيئة، أو إعادة تدويرها لاحقاً من شأنه المساهمة في حماية البيئة والأفراد من جراء الآثار السلبية المحتملة، فضلاً عن تحفيز عملية إعادة استخدام مواد التصنيع أو إعادة تدويرها. وتساهم شركة GEWISS بفعالية في العمليات المنوطة بتكهين الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وإعادة استخدامها أو إعادة تدويرها بطريقة صحيحة وسليمة.

شرح الأوامر

الأزرار الاضغطية للأوامر — **الرمز**

① اختيار وضع التشغيل / التأكيد
② ضبط درجة الحرارة (+) / عرض الصفحات
③ ضبط درجة الحرارة (-) / عرض الصفحات
④ ضبط البارامترات / أوضاع البرنامج

معلومات على الشاشة

⑤ الوقت / القيمة المتغيرة للوضع الساعي / القيمة المعروضة على صفحة الرطوبة
(Hr = الرطوبة النسبية، HA = الرطوبة النوعية، tr = درجة حرارة نقطة التكاثف)
⑥ اليوم
⑦ وضع البرمجة
⑧ قائمة الإعدادات
⑨ مستوى شحن البطارية
في حالة ومض الوضع: الجهاز يعمل بواسطة البطاريات فقط (ناقل البيانات غير متوفر)
⑩ تفعيل التدفئة - المرحلة الأولى (شعلة) أو المرحلة الثانية (شعلة+نجمة)
في حالة ومض الشعلة: إنذار استقبال ضمام الملف اللولبي للتدفئة غير متوفر/غير صحيح (المرحلة الأولى)
في حالة ومض علامة النجمة: إنذار استقبال ضمام الملف اللولبي للتدفئة غير متوفر/غير صحيح (المرحلة الثانية)
⑪ تفعيل التبريد - المرحلة الأولى (ندفة ثلج) أو المرحلة الثانية (ندفة ثلج+نجمة).
في صفحة الرطوبة، تشير علامة النجمة إلى بيئة مريحة
في حالة ومض ندفة الثلج: إنذار استقبال ضمام الملف اللولبي للتبريد غير متوفر/غير صحيح (المرحلة الأولى)
في حالة ومض علامة النجمة: إنذار استقبال ضمام الملف اللولبي للتبريد غير متوفر/غير صحيح (المرحلة الثانية)
⑫ نوع التشغيل: التدفئة (الشتاء)
في حالة الومض: إنذار درجة حرارة الأرض قيد التشغيل
⑬ نوع التشغيل: التبريد (الصيف)
⑭ وظيفة الحقلة
⑮ وظيفة العطلة
⑯ برنامج يوم الراحة
⑰ إتاحة أوامر التحكم عند بُعد
في حالة الومض: التشغيل على أساس أمر تحكم عن بُعد
⑱ حدد صفحة الشاشة لعرضها
⑲ وضع تشغيل ملف المروحة
- السرعة إيقاف
- السرعة 1 (ثلقائية / يدوية)
- السرعة 2 (ثلقائية / يدوية)
- السرعة 3 (ثلقائية / يدوية)
في حالة ومض المروحة: إنذار استقبال سرعة ملف المروحة غير متوفر/غير صحيح
في حالة ومض القطاعات: السرعة المضبوطة (يدوياً أو بواسطة الحوارزمية) قيد انتظار التفعيل
⑳ الوضع الساعي معروض (للمؤقت الساعي فقط)
㉑ الثرموستات الموقوت في الوضع "الرئيسي"
㉒ درجة الحرارة المقاسة / الوقت / قيمة الرطوبة النسبية المقاسة / قيمة الرطوبة النوعية / قيمة درجة حرارة نقطة التكاثف
في حالة الومض: الفرض اليدوي لنقطة الضبط، أو نهاية وقت مراقبة مجس الرطوبة
㉓ وحدة قياس درجة الحرارة
㉔ الإشارة لحالة الدخل الإضافي (I = الملامس مغلق، O = الملامس مفتوح)
㉕ وظيفة التعرف الذاتي على التدرج الحراري
㉖ جهاز التبار المتبقي الحراري
㉗ وضع الثرموستات الموقوت
- الاقتصادي (في وضع التدفئة) - الراحة (في وضع التبريد)
- الراحة المسبقة (في وضع التدفئة ووضع التبريد)
- الراحة (في وضع التدفئة) - الاقتصادي (في وضع التبريد)

- مانع التجمد / الحماية من درجات الحرارة المرتفعة (OFF) "إيقاف" أو (AUTO) "تلقائي"
في حالة ومض القطاعات: يتم فرض نقطة الضبط مؤقتًا
㉘ وضع المؤقت الساعي
- قيمة متغيرة 1 للوضع الساعي
- قيمة متغيرة 2 للوضع الساعي
- قيمة متغيرة 3 للوضع الساعي
- قيمة متغيرة 4 للوضع الساعي
㉓ عرض البرنامج الساعي

تعليمات التركيب

تنبيه: يجب أن يتم تركيب الجهاز بمعرفة فنيين مؤهلين فقط، بحيث تتم مراعاة اللوائح الحالية والإرشادات الخاصة بتجهيزات KNX.

التركيب
الثرموستات الموقوت يتكون من جزأين: أمامي، وهو جزء قابل للفك، وجزء ثابت يجب توصيله بإطار Chorus.

بالنسبة لجميع التطبيقات التي تريد فيها منع فصل الجزء الأمامي عن الجزء الثابت (على سبيل المثال المكاتب، غرف الفنادق، وما إلى ذلك)، قم بتثبيت الجزأين ببعضهما البعض باستخدام البرغي المورد. (الشكل **H**)

التحديد الصحيح للموقع
يجب عدم تركيب الثرموستات الموقوت في منافذ أو بالقرب من الأبواب أو النوافذ أو بجانب مصادر الإشعاع أو وحدات تكييف الهواء، كما يجب ألا يتم تركيبه على خط واحد مع تيارات الهواء أو ضوء الشمس المباشر كي يتسنى قياس درجة الحرارة المحيطة التي يتم التحكم فيها بشكل صحيح. (الشكل **I**)

توصيات لتركيب KNX
1. يجب ألا يتجاوز طول خط ناقل البيانات بين الثرموستات الموقوت ومصدر الإمداد بالطاقة 350 مترًا.
2. يجب ألا يتجاوز طول خط ناقل البيانات بين الثرموستات الموقوت وأبعد جهاز KNX يستقبل الأوامر 700 مترًا.
3. تجنب الإشارات غير المرغوب فيها والفولطيات الزائدة، لا تستخدم الدوائر الحلقية.
4. حافظ على مسافة لا تقل عن 4 مم بين الكابلات المعزولة فرديا لخط ناقل البيانات وتلك الخاصة بخط الكهرباء (الشكل **C**).
5. تجنب إتلاف موصل الاستمرارية الكهربائية للغلاف الواقي (الشكل **D**).

تنبيه: يجب ألا يحدث تلامس بين كابلات إشارة ناقل البيانات غير المستخدمة وموصل الاستمرارية الكهربائية، وبين العناصر التي يسري بها تيار أو موصل التأريض

التوصيلات الكهربائية
الشكل **B** يعرض مخطط التوصيلات الكهربائية.
1. قم بتوصيل السلك الأحمر لكابل ناقل البيانات في المشبك الأحمر (+) لطرف التوصيل، والسلك الأسود في المشبك الأسود (-). يمكن توصيل ما يصل إلى 4 خطوط لناقل البيانات بطرف ناقل البيانات (الأسلاك من نفس اللون في نفس الموصل) (الشكل **E**).
2. اعزل الطبقة الواقية وموصل الاستمرارية الكهربائية والأسلاك البيضاء والصفراء الأخرى لكابل ناقل البيانات (في حالة استخدام كابل ناقل بيانات ذي 4 موصلات)، التي ليس هناك حاجة لها (الشكل **D**).
3. أدخل مشبك ناقل البيانات في سنون الجهاز. يتم تحديد اتجاه التوصيل الصحيح بواسطة قضبان التثبيت. اعزل طرف توصيل ناقل البيانات بالغطاء الخاص، الذي يجب تثبيته في الجهاز. يضمن الغطاء أدنى مسافة للعزل وهي 4 مم بين كابلات الطاقة وكابلات ناقل البيانات (الشكل **F**).
4. قم بتوصيل أي مداخل وملامس الخرج بالأطراف الملولبة الموجودة بظهر الثرموستات الموقوت (الشكل **A**).

تركيب/تغيير البطاريات
قبل المتابعة، تأكد من قيامك بفك برغي التثبيت الذي يربط الجزء الأمامي والجزء الثابت معًا. (الشكل **L**)
للوصول إلى حيز بطارية الثرموستات الموقوت، افصل الجزء القابل للفك من الجزء الثابت من خلال جذبه في اتجاهك.
أدخل البطاريتين 1.5 فلط (من النوع AA)، مع وضع البطارية الأقرب للموصل أولاً مع مراعاة القطبية الموضحة (عند فك البطاريات، قم بإجراء هذه الخطوات بترتيب عكسي). عندما تنتهي، قم بإعادة توصيل الجزء الأمامي بالجزء الثابت.

تنبيه:
- قم بتغيير جميع البطاريات في نفس الوقت.
- لا تستخدم بطارية قديمة مع بطارية جديدة.
- استخدم البطاريات من نفس النوع (لا تخلط بين البطاريات القلوية مع بطاريات الكربون والزنك).
- لا تقم بإلقاء البطاريات القديمة في النار.
- تصنف البطاريات على أنها نفايات خاصة، لذا فإن التخلص منها يخضع لإجراءات قانونية دقيقة وبالتالي يجب تسليمها إلى مراكز تجميع النفايات المناسبة.

تعليمات المستخدم

الأداء عند انقطاع واستعادة مصدر الإمداد بالطاقة لناقل البيانات
في حالة إخفاق الكهرباء بناقل البيانات، فلن ينفذ الجهاز أي إجراء. عند استئناف مصدر الإمداد بالطاقة، سيقوم الثرموستات الموقوت بإعادة تفعيل الأوضاع التي كانت موجودة قبل انقطاع التيار الكهربائي.
يشتمل الثرموستات الموقوت على بطارية صادة، لذلك يتم الحفاظ على التاريخ والوقت حتى في حالة انقطاع الجهد الكهربائي لناقل البيانات (العمر الافتراضي للبطارية≈ سنتان).
إذا كان الجزء الأمامي متصل بالجزء الثابت، فقد يظل ملامس المرحل مقوتًا بعد حدوث انقطاع التيار الكهربائي وإعادة الضبط اللاحق لمصدر الإمداد بالطاقة لناقل البيانات، ومن ناحية أخرى، إذا كان الجزء الأمامي مفصولاً عن الجزء الثابت، فسيظل المرحل في الحالة التي كان عليها قبل فكه.

الصيانة
لا يحتاج الجهاز إلى أية إجراءات صيانة. استخدم قطعة قماش جافة إذا لزم التنظيف.

إعداد البارامتر
تم توضيح المعلومات التفصيلية حول كيفية ضبط بارامترات الثرموستات الموقوت في دليل البرمجة (www.gewiss.com).

البرمجة باستخدام ETS

يجب تهيئة الجهاز من خلال برنامج ETS. تم توضيح المعلومات التفصيلية حول بارامترات التهيئة والقيم الخاصة بها في الدليل الفني (www.gewiss.com).

المواصفات الفنية

الاتصال — ناقل البيانات KNX

مصدر التيار — عبر ناقل البيانات KNX، دائرة جهد شديدة الانخفاض آمنة 29 فلط تيار مستمر + 2 بطارية قلوية AA 1.5 فلط (غير مشمولة) للحفاظ على التاريخ والوقت حتى في حالة انقطاع الجهد الكهربائي لناقل البيانات.

استهلاك التيار بواسطة ناقل البيانات — 10 ملي أمبير

كابل ناقل البيانات — KNX TP1

عناصر التحكم — 4 مفاتيح يدوية أمامية
1 مفتاح يدوي صغير لبرمجة عنوان مادي

المغرجات — 1 مرحل مع ملامس NC/NO منعدم الجهد

أقصى تحويل للتيار — 5 أمبير (cos=1ϕ)، 250 فلط تيار متردد

أقصى قدرة — المصابيح المتوهجة ومصابيح الهالوجين (230 فلط تيار متردد): 500 واط
مصابيح الهالوجين الموجهة بواسطة المحولات الإلكترونية: 100 واط
مصابيح الهالوجين الموجهة بواسطة المحولات المغناطيسية الحديدية: 200 فلط أمبير
مصابيح الفلورسنت المدمجة: 3x23W
المواتير ومواتير التروس: 100 واط
استخدم مرحل إمداد لجميع الأحمال غير الواردة هنا

لنوع الحمل

المداخل — 1 دخل للملامس منعدم الجهد (الحد الأقصى لطول الكابل 10 م)
1 دخل لمستشعر درجة الحرارة الخارجي (على سبيل المثال 10 GW 800 (NTC 10K)

عناصر الرؤية — 1 شاشة ملونة RGB مع مستشعر الكثافة الضوئية الأمامي لضبط الإضاءة الخلفية
1 لمبة بيان حمراء لبرمجة عنوان مادي

عناصر القياس — 1 مستشعر داخلي
مدى الضبط: 5 درجة مئوية .. +40 درجة مئوية
مدى القياس: 0 درجة مئوية .. +60 درجة مئوية
وضوح القياس: 0.1 درجة مئوية
دقة القياس: ±5.0 درجة مئوية
بين +10 درجة مئوية و +30 درجة مئوية

نطاق ضبط درجة الحرارة — T مضاد التجمد (T مانع التجمد):
+2 - +7 درجة مئوية
T الحماية من درجة الحرارة العالية (T الحماية من درجات الحرارة المرتفعة):
+30 - +40 درجة مئوية
نقاط الضبط الأخرى:
+5 - +40 درجة مئوية

بيئة الاستخدام — الأماكن الداخلية الجافة

درجة حرارة التشغيل — -5 - +45°م

درجة حرارة التخزين — -25 - +70°م

الرطوبة النسبية — الحد الأقصى 93% (غير مكثفة)

توصيل ناقل البيانات — طرف توصيل القارنة 2 سن - Ø 1 مم

التوصيلات الكهربائية — أطراف التوصيل الملولبة - الحد الأقصى لمقطع الكابل 5.2 مم²

درجة الحماية — IP20

المقاس — 3 موديول Chorus

المراجع القياسية — مواصفة الجهد المنخفض 2014/35/EU
مواصفة التوافق الكهرومغناطيسي 2014/30/EU، EN50090-2-2، EN50428

الاعتمادات — KNX

TÜRKÇE

- Cihaz güvenliği yalnızca güvenlik ve kullanım talimatlarına uyulduğunda garanti edilir; bu nedenle, bunları el altında bulundurun. Bu talimatların montör ve son kullanıcı tarafından alındığından emin olunuz.
- Bu ürün yalnızca tasarlandığı amaç için kullanılmalıdır. Diğer her türlü kullanım uygunsuz ve/veya tehlikeli kullanım olarak kabul edilmelidir. Şüphe edilmesi durumunda, GEWISS SAT Teknik Destek Servisi ile irtibat kurunuz.
- Üründe değişiklikler yapılmamalıdır. Yapılacak herhangi bir değişiklik ürün garantisinin iptaline yol açacak olup, ürünü tehlikeli bir hale getirebilir.
- İmalatçı, ürünün uygunsuz ya da yanlış kullanımı veya kurcalanmasından kaynaklanacak hiçbir hasardan sorumlu tutulamaz.
- Geçerli AB yönergelerinin ve yönetmeliklerinin yerine getirilmesi amacıyla belirtilen irtibat noktası:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - İtalya
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

Ekipman ya da ambalaj üzerinde çarpı bulunan çöp kovası sembolü var ise, bu sembol ürünün çalışma süresi bitiminde diğer genel atıklar arasına dahil edilmemesi gerektiği anlamına gelmektedir. Kullanıcı eskiyen ürünü bir atık ayrıştırma merkezine götürmeli ya da yeni bir ürün alırken satıcısına iade etmelidir. Bertaraf edilecek ürünler, boyutlarının 25 cm'den az olması halinde (yeni ürün satın alma zorunluluğu olmaksızın) en az 400 m²'lik bir satış alanına sahip satıcılara ücretsiz olarak teslim edilebilmektedir. Kullanılan cihazın çevre dostu bir şekilde bertaraf edilmesine yönelik etkin bir ayrıştırılmış atık toplama uygulaması ya da cihazın geri dönüştürülmesi, insanlar ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkileri gidermeye yardımcı olmakta ve inşaat malzemelerinin yeniden kullanılmasını ve/veya geri dönüştürülmesini teşvik etmektedir. GEWISS, elektrikli ve elektronik ekipmanların doğru bir şekilde kurtarılması ve yeniden kullanımı veya geri dönüştürülmesine yardımcı olan çalışmalarda etkin olarak yer almaktadır.

PAKET İÇERİĞİ

1 ad. KNX zaman ayarlı termostat - sıva altına monte edilen tipte
1 ad. VERİYOLU terminali
1 ad. Kapak
1 ad. Montaj kılavuzu

KISA ÖZET

Nem yönetimi işlevine sahip KNX sıva altı zaman ayarlı termostat, bir nemlendirme/nem alma sistemini bir sıcaklık ayarlama sistemi ile birlikte otomatik olarak yönetmek (haftalık olarak) veya sıcaklık ayarlama sistemi ve nem oluşumunun nedenleri ile ilgili işlem yapmak için kullanılır. Sıcaklık ve nem, bir KNX VERİYOLU üzerinde (fanlı ısıtıcı üniteleri de dahil olmak üzere) ısıtma veya soğutma elemanlarını ve nemlendirme/nem alma elemanlarını kontrol eden KNX aktüatörlerine kumanda ederek ayarlanır.
Zaman ayarlı termostat, sıcaklık ayar sistemini (veya sistemin belirli bölümlerini) bağımsız olarak yönetmek için "otonom" kontrol modunda çalışabilir; KNX sıva altı termostatlar ile birleştirildiğinde ise, çok alanlı sıcaklık ayar sistemleri oluşturmak için "Ana Cihaz" kontrol modunda çalışabilir. Saatlik profiller, haftalık olarak tanımlanır. Haftanın her günü için, 15 dakikalık bir çözünürlükle ve günlük değişikliklerle ilgili herhangi bir sınırlama olmaksızın, bağımsız bir saatlik profil programlanabilir. Bir KNX sıva altı sıcaklık ayarlama probunun HVAC veya Ayar Noktası modunu kontrol etmek için bir saatlik profil yapılandırılırsa, profil parametreleri görüntülenebilir. Zaman ayarlı termostat tarafından kullanılan Ayar Noktası değerleri, ETS aracılığıyla yapılandırılan değerlerdir ve yerel olarak ve VERİYOLU aracılığıyla değiştirilebilirler (eğer bu seçenekler ETS yapılandırması sırasında etkinleştirilmişse).
Zaman ayarlı termostat, şunları sunar:
- 2 tip çalışma: bağımsız kontrol algoritmaları ile ısıtma ve soğutma;
- 5 çalıştırma modu: KAPALI (antifriz / yüksek sıcaklık koruması), Ekonomi, Ön Konfor, Konfor ve Otomatik;
- 4 ısıtma ayar sıcaklığı (Teconomy, Tpre-comfort, Tcomfort, Tantigelo (Tantifriz));
- 4 soğutma ayar sıcaklığı (Teconomy, Tpre-comfort, Tcomfort, Tprotezione_alte_temperature (Thigh_temperature_protection));
- 2 kontrol modu: Ana Cihaz (Bağımlı cihazlarla birleştirilmişse) veya otonom;
- 2 kontrol kademesi: tek kademeli (tek geçiş kumandası ile) veya çift kademeli (çift geçiş kumandası ile, yüksek termal atalet derecesine sahip sistemler için);
- 2 yollu veya 4 yollu sistem kontrol algoritmaları (birinci kademe): 2 nokta (AÇMA/KAPATMA kumandası veya %0/%100), oransal PI (PWM tipi kontrol veya sürekli), fanlı ısıtıcı (maks. 3 hız);
- kontrol algoritmaları (ikinci kademe): 2 nokta (AÇMA/KAPATMA VEYA %0 / %100):
- Zaman ayarlı termostat veya diğer KNX kumanda cihazları tarafından kullanılabilen, NA/NK kontaklı 1 röle çıkışı;
- Potansiyelsiz kontak için 1 giriş (örn. bir pencere kontağı veya VERİYOLUNDA kumanda işlevi ile bir genel giriş olarak);
- bir NTC harici sıcaklık sensörü için yapılandırılabilen 1 giriş (örn. döşeme altı ısıtma için koruma sensörü) veya alternatif olarak, potansiyelsiz kontak.

Zaman ayarlı termostat VERİYOLU hattından enerjilendirilir ve RGB arka aydınlatmalı bir LCD ekran, bir ön ışık yoğunluğu sensörü (otomatik ekran aydınlatma ayarı için), 4 kumanda basma düğmesi ve ortam sıcaklığını algılamak için yerleşik bir sensör ile donatılmıştır (bu sensörün değeri, ETS yapılandırmasına bağlı olarak, parametrelendirilebilen aralıklarla veya bir sıcaklık değişimi sonrasında VERİYOLU üzerinde gönderilir). Alkalin piller (AA, ürünle birlikte verilmez) için bir yuva da bulunmaktadır; böylece, VERİYOLU geriliminin düşmesi durumunda tarih ve saat korunur. Zaman ayarlı termostatın kendi nem sensörü yoktur, bu nedenle bağıl nem değeri harici bir KNX sensörü tarafından sağlanmalıdır.
Cihaz, aşağıdaki işlevleri gerçekleştirmek için ETS yazılımıyla yapılandırılır

Sıcaklık kontrolü
- 2 noktada, AÇMA/KAPATMA kumandaları veya %0/%100 kumandaları ile;
- bütünleşik oransal kontrol, PWM kumandaları veya sürekli ayarlama ile (%0 - %100).

Fanlı ısıtıcının yönetimi
- fanlı ısıtıcı hızının kontrolü, AÇMA/KAPATMA seçim kumandaları veya sürekli ayarlama (%0 - %100) ile;
- 2 yönlü veya 4 yönlü sistemlerin yönetimi, AÇMA/KAPATMA kumandaları veya %0 / %100 kumandaları ile.

Çalışma modu ayarı
- VERİYOLUNDAN, farklı 1 bit öğeler ile (KAPALI, EKONOMİ, ÖN KONFOR, KONFOR);
- VERİYOLUNDAN, 1 baytlık bir öğe ile:

Sıcaklık ölçümü
- yerleşik bir sensör ile;
- kombine yerleşik sensör / KNX sıcaklık ayarlama probu / ilgili ağırlık tanımı ile harici sıcaklık sensörü;
- çiğ sıcaklığının hesaplanması;
- eşik aşıldığında ve değere geri dönüldüğünde gönderilen VERİYOLU kumandalarıyla birlikte, çiğ noktası sıcaklığıyla ilişkili 1 eşiğin ayarlanması.

Bağıl nem ölçümü
- harici bir KNX sensöründen alınan bağıl nem ölçümü;
- zaman ayarlı termostatın monte edildiği noktadaki bağıl nem tahmini;
- eşik aşıldığında ve değere geri dönüldüğünde gönderilen VERİYOLU kumandaları ile birlikte, 5 adede kadar bağıl nem eşiği ayarı:
  - Nemlendirme/nem alma sistemi üzerinde işlem yapmak için 1 bit, 2 bit, 1 bayt kumandaları;
  - geri bildirim üzerine, ısıtma/soğutma sisteminde işlem yapmak için HVAC modu kumandaları;
  - geri bildirim üzerine, ısıtma/soğutma sistemi üzerinde işlem yapmak için ayar noktası değerleri;
- özgül nem hesaplaması;
- termal iyilik durumunun gösterimi.

Döşeme altı probu
- zemin sıcaklık alarmı için eşik değeri ayarı.

Belirli alanlar için sıcaklık kontrolü
"Ana Cihaz" kontrol modunda:

- çalışma modunun Bağımlı termostatlara iletilmesi ile;
- Ayar Noktasının Bağımlı cihazlara iletilmesi ile;

"Otonom" kontrol modunda:
- çalışma modu ve ayar noktalarının yerel seçimi ile.

Sahneler
- 8 sahnenin hafızaya alınması ve etkinleştirilmesi (değer 0..63).

Saatlik profiller
- 7 günlük bir program ve her gün için bağımsız olarak yapılandırılabilen saatlik profiller ile haftalık olarak programlama;
- zaman ayarlı termostat olarak kullanıldığında 2 adet, zamanlayıcı olarak kullanıldığında ise 10 adet profil ile, 12 adede kadar saatlik profil ayarlama imkanı; profiller, sıcaklık ayarına veya başka bir iletişim nesnesine bağlanabilir;
- 4 ad. günlük geçiş sınırı ile, doğrudan ETS üzerinden saatlik profilleri önceden ayarlama imkanı; profiller, sıcaklık ayarına veya başka bir iletişim nesnesine bağlanabilir.

Diğer işlevler
- VERİYOLUNDAN Ayar noktasının belirlenmesi (KAPALI, EKONOMİ, ÖN KONFOR, KONFOR);
- VERİYOLUNDAN çalıştırma tipinin (ısıtma / soğutma) ayarlanması;
- durum bilgisinin (mod, tip), ölçülen sıcaklığın, mevcut Ayar Noktasının VERİYOLU üzerinden iletimi;
- VERİYOLUNDAN tarih ve saatin ayarlanması;
- VERİYOLUNDAN tarih ve saatin iletilmesi;
- kumanda edilen aktüatörden gelen durum bilgisinin yönetimi;
- zaman ayarlı termostatı geçici olarak kapatmak için durum bildiriminin yönetimi;
- konum geçişi yönetimi için yardımcı giriş, kısa/uzun süreli çalışma, tek basma düğme ile dimmer işlevi, tek basma düğme ile panjur işlevi, sahneler ve pencere kontağı;
- ısıtma/soğutma için zaman ayarlı termostat solenoid valfini kontrol etmek amacıyla veya AÇMA/KAPAMA kumandalarını, zamanlı kumandaları, öncelik kumandalarını ve sahne yönetimini yürütmek için genel bir çıkış olarak kullanılan yardımcı çıkış;
- ekran parametrelerinin yönetimi.

KUMANDALARIN KONUMU

Zaman ayarlı termostat, arkadan aydınlatmalı bir LCD ekran ve her zaman erişilebilen dört kumanda basma düğmesiyle donatılmıştır. (Şekil **G**).

KUMANDALARIN AÇIKLAMASI

KUMANDA BASMA DÜĞMELERİ	Sembol
① Çalıştırma modunu seçin / Onaylayın	
② Sıcaklığı ayarlayın (+) / Sayfaları görüntüleyin	
③ Sıcaklığı ayarlayın (-) / Sayfaları görüntüleyin	
④ Parametreleri / Program profillerini ayarlayın	
EKRANDAKİ BİLGİLER	
⑤ Zaman / Saatlik profilin değişken değeri / Nem sayfasında gösterilen değer (Hr = bağıl nem; HA = özgül nem; tr = çiğ noktası sıcaklığı)	-88888
⑥ Haftanın günü	
⑦ Programlama modu	PROG
⑧ Ayarlar menüsü	SET
⑨ Pil şarj seviyesi profil yanıp sönüyorsa: cihaz yalnızca pillerle çalışıyor (VERİYOLU yok)	
⑩ Isıtma etkinleştirmesi - 1. kademe (alev) veya 2. kademe (alev+yıldız) alev yanıp sönüyorsa: ısıtma solenoid valfi (1. kademe) alarmı yok/hatalı alınıyor yıldız işareti yanıp sönerse: ısıtma solenoid valfi (2. kademe) alarmı yok/hatalı alınıyor	
⑪ Soğutma etkinleştirmesi - 1. kademe (kar tanesi) veya 2. kademe (kar tanesi+yıldız işareti). Nem sayfasında, yıldız işareti, rahat bir ortamı belirtir kar tanesi yanıp sönüyorsa: soğutma solenoid valfi (1. kademe) alarmı yok/hatalı alınıyor yıldız işareti yanıp sönerse: soğutma solenoid valfi (2. kademe) alarmı yok/hatalı alınıyor	
⑫ Çalıştırma tipi: ısıtma (kış) yanıp sönüyorsa: zemin sıcaklık alarmı devam ediyor	
⑬ Çalıştırma tipi: soğutma (yaz)	
⑭ Parti işlevi	
⑮ Tatil işlevi	
⑯ İş günü harici program	
⑰ Uzaktan kumandaları etkinleştir yanıp sönerse: bir uzaktan kumandaya göre çalıştırma	
⑱ Gösterilecek görüntüleme sayfasını seçin	
⑲ Fanlı ısıtıcı çalıştırma modu	
- hız KAPALI	OFF AUTO
- hız 1 (otomatik / manuel)	AUTO
- hız 2 (otomatik / manuel)	AUTO
- hız 3 (otomatik / manuel) fan yanıp sönüyorsa: fanlı ısıtıcı hız alarmı yok/hatalı alınıyor segmentler yanıp sönüyorsa: manuel olarak veya algoritma tarafından ayarlanan hızın etkinleştirilmesi bekleniyor	AUTO
⑳ Saatlik profilin görselleştirilmesi (yalnızca saatlik zamanlayıcı için)	
㉑ "Ana Cihaz" modunda zaman ayarlı termostat	
㉒ Ölçülen sıcaklık / Günün saati / Ölçülen bağıl nem değeri / Özgül nem değeri / Çiy noktası sıcaklık değeri yanıp sönerse: ayar noktasının manuel olarak cebri bir şekilde uygulanması veya nem probu izleme süresi sonu	
㉓ Sıcaklık ölçüm birimi	°C °F
㉔ Yardımcı giriş durumunun gösterimi (I = kontak kapalı, O = kontak açık)	I O
㉕ Termal gradyan otomatik öğrenme işlevi	
㉖ Termal artık akım cihazı	
㉗ Zaman ayarlı termostat modu	
- Ekonomi (ısıtma modunda) - Konfor (soğutma modunda)	TEMP
- Ön konfor (ısıtma ve soğutma modunda)	TEMP
- Konfor (ısıtma modunda) - Ekonomi (soğutma modunda)	TEMP
- Antifriz / Yüksek sıcaklık koruması (KAPALI) veya Otomatik (OTOMATİK) segmentler yanıp sönüyorsa: ayar noktası geçici bir şekilde cebri olarak uygulanır	OFF AUTO
㉘ Saatlik zamanlayıcı modu	
- Saatlik profilin değişken değeri 1	VAL
- Saatlik profilin değişken değeri 2	VAL
- Saatlik profilin değişken değeri 3	VAL
- Saatlik profilin değişken değeri 4	VAL
㉙ Saatlik programın görselleştirilmesi	

MONTAJ TALİMATLARI

DİKKAT: cihaz yalnızca kalifiye personel tarafından, KNX montajları için geçerli yönetmeliklere ve yönergelere uygun olarak monte edilmelidir.

MONTAJ

Zaman ayarlı termostat iki bölümden oluşur: çıkarılabilir bir ön parça ve Chorus çerçevesine bağlanması gereken sabit bir parça.

Ön kısmın sabit kısmından ayrılmasını önlemek istediğiniz tüm uygulamalarda (örneğin ofisler, otel odaları vb.), verilen vidayı kullanarak iki bölümü birbirine sabitleyin. (Şekil **H**)

DOĞRU KONUMLANDIRMA

Kontrol edilen ortam sıcaklığını doğru bir şekilde ölçmek için, zaman ayarlı termostat oyuklara, kapıların veya pencerelerin yanına ya da radyatörlerin veya klima ünitelerinin bitişiğine monte edilmemeli ve cereyan veya doğrudan güneş ışığı hattında olmamalıdır. (Şekil **I**)

KNX'İN MONTAJI İÇİN ÖNERİLER

1. Zaman ayarlı termostat ve güç beslemesi arasındaki VERİYOLU hattının uzunluğu 350 metreyi geçmemelidir.
2. Zaman ayarlı termostat ve kumanda edilecek en uzaktaki KNX cihazı arasındaki VERİYOLU hattının uzunluğu 700 metreyi geçmemelidir.
3. İstenmeyen sinyallerden ve aşırı gerilimlerden kaçınmak için halka devreler kullanmayın.
4. VERİYOLU hattının ayrı yalıtılmış kabloları ile elektrik hattının kabloları arasında en az 4 mm mesafe bırakın (Şekil **C**).
5. Blendajın elektriksel süreklilik iletkenine zarar vermeyin (Şekil **D**).

DİKKAT: kullanılmayan VERİYOLU sinyal kabloları ve elektriksel süreklilik iletkeni akım taşıyan elemanlara ya da topraklama iletkenine kesinlikle temas etmemelidir

ELEKTRİK BAĞLANTILARI

Şekil **B**, elektrik bağlantılarının bir şemasını gösterir.
1. VERİYOLU kablosunun kırmızı telini terminalin kırmızı kelepçesine (+) ve siyah telini siyah kelepçeye (-) bağlayın. VERİYOLU terminaline 4 adede kadar VERİYOLU hattı bağlanabilir (aynı terminaldeki aynı renkli teller) (Şekil **E**).
2. Blendajı, elektriksel sürekliliği iletkenini ve (4 iletkenli VERİYOLU kablosu kullanılıyorsa) VERİYOLU kablosunun gerekli olmayan diğer beyaz ve sarı kablolarını yalıtın (Şekil **D**).
3. VERİYOLU kelepçesini cihazın pimlerine yerleştirin. Doğru bağlantı yönü sabitleme rayları ile belirlenir. VERİYOLU terminalini, cihaza sabitlenmesi gereken özel kapakla birlikte yalıtın. Kapak; güç kabloları ve VERİYOLU kabloları arasında minimum 4 mm'lik bir ayırma mesafesi garanti eder (Şekil **F**).
4. Herhangi bir girişi ve çıkış kontağını, zaman ayarlı termostatın arkasındaki vidalı terminallere bağlayın (Şekil **A**).

PİLLERİN TAKILMASI/DEĞİŞTİRİLMESİ

Devam etmeden önce, ön ve sabit parçayı bir arada tutan sabitleme vidasını söktüğünüzden emin olun. (Şekil **L**)
Zaman ayarlı termostat pil bölmesine erişmek için, ön tarafı kendinize doğru çekerek, çıkarılabilir kısmı sabit kısımdan ayırın.
İki adet 1,5 V (AA tipi) pili, önce konektöre en yakın olanı yerleştirecek şekilde ve gösterilen kutupsallığa dikkat ederek takın (pilleri çıkarırken, bu adımları ters sırayla izleyin). İşlemi tamamladığınızda, ön kısmı sabit parçaya yeniden takın.

DİKKAT:
- Tüm pilleri aynı anda değiştirin.
- Eski ve yeni pilleri birlikte kullanmayın.
- Aynı tip pilleri kullanın (alkalin pilleri karbon çinko pillerle karıştırmayın).
- Eski pilleri ateşe atmayın.

- Piller özel atık olarak sınıflandırılır, bu nedenle bertarafları kesin yasal düzenlemelere tabidir ve uygun atık toplama merkezlerine teslim edilmelidirler.

KULLANICI TALİMATLARI

VERİYOLU GÜÇ BESLEMESİNİN ARIZALANMASI VE SIFIRLANMASI DURUMUNDAKİ DAVRANIŞ

VERİYOLUNDA güç arızası yaşanırsa cihaz hiçbir işlem yapmayacaktır. Güç beslemesi tekrar sağlandığında, zaman ayarlı termostat, güç arızası öncesinde mevcut olan koşulları yeniden etkinleştirecektir.
Zaman ayarlı termostatın bir tampon pili vardır, bu nedenle bir VERİYOLU gerilimi arızası olsa bile tarih ve saat korunur (pil ömrü > 2 yıldır).
Ön taraf sabit parçaya bağlıysa, güç düşüşünden ve ardından VERİYOLU güç beslemesinin sıfırlanmasından sonra röle kontağı açık kalacaktır; öte yandan, ön kısım sabit kısımdan ayrılmışsa, röle, çıkarılmadan önceki durumunda kalacaktır.

BAKIM

Cihaz herhangi bir bakım gerektirmez. Temizlik gerekiyorsa kuru bir bez kullanın.

PARAMETRE AYARI

Zaman ayarlı termostat parametrelerinin nasıl ayarlanacağı hakkında ayrıntılı bilgi, Programlama Kılavuzunda (www.gewiss.com) verilmiştir.

ETS İLE PROGRAMLAMA

Cihaz, ETS yazılımı ile yapılandırılmalıdır. Yapılandırma parametreleri ve değerleri hakkında ayrıntılı bilgi, Teknik Kılavuzda (www.gewiss.com) verilmiştir.

TEKNİK VERİLER

İletişim	KNX VERİYOLU
Güç kaynağı	KNX VERİYOLU üzerinden, 29V DC SELV + VERİYOLU gerilimi arızası durumunda tarih ve saati korumak için 2 adet 1,5V AA alkalin pil (dahil değildir).
VERİYOLU tarafından çekilen akım	10 mA
VERİYOLU kablosu	KNX TP1
Kumanda elemanları	4 ad. ön düğme tuşu Fiziksel adresi programlamak için 1 ad. minyatür düğme tuşu
Çıkışlar	NA/NK potansiyelsiz kontak için 1 ad. röle
Maks. anahtarlama akımı	5A (cosφ=1), 250V AC
Yük tipi için maksimum güç	Akkor ve halojen lambalar (230V AC): 500W Elektronik transformatörler tarafından kumanda edilen halojen lambalar: 100W Ferromanyetik transformatörler tarafından kumanda edilen halojen lambalar: 200VA Kompakt floresan lambalar: 3x23W Motorlar ve dişli motorları: 100W Burada belirtilmeyen tüm yükler için bir besleme rölesi kullanın
Girişler	Potansiyelsiz kontak için 1 ad. giriş (maks. kablo uzunluğu 10m) Harici sıcaklık sensörü için 1 ad. giriş (örn. GW 10 800) (NTC 10K)
Görselleştirme öğeleri	Arka aydınlatma ayarı için ön ışık yoğunluğu sensörüne sahip 1 ad. RGB renkli ekran Fiziksel adresi programlamak için 1 ad. kırmızı LED
Ölçüm elemanları	1 ad. dahili sensör ayarlama aralığı: 5°C .. +40 °C ölçüm aralığı: 0°C .. +60 °C ölçüm çözünürlüğü: 0,1°C ölçüm hassasiyeti: ±0,5°C, +10°C ve +30°C arasında
Sıcaklık ayarlama aralığı	T antigelo (T antifriz): +2 - +7°C T yüksek sıcaklık koruması: +30 - +40°C Diğer Ayar Noktaları: +5 - +40°C
Kullanım ortamı	Kuru iç mekanlar
Çalışma sıcaklığı	-5 - +45°C
Depolama sıcaklığı	-25 - +70°C
Bağıl nem	Maks. %93 (yoğuşmasız)
VERİYOLU bağlantısı	2 pimli bağlantı terminali - Ø 1 mm
Elektrik bağlantıları	Vidalı terminaller - maks. kablo kesiti 2,5 mm²
Koruma derecesi	IP20
Boyut	3 ad. Chorus modülü
Standart referanslar	Alçak Gerilim Direktifi 2014/35/EU Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2014/30/EU, EN50090-2-2, EN50428
Onay belgeleri	KNX

cod. 7.01.9.971.6

AR عربي اتبع التعليمات واحتفظ بها في مكان آمن لتسليمها إلى المستخدم النهائي. تجنب أي سوء استخدام أو عبث أو إجراء تعديلات. التزم بالتشريعات السارية فيما يتعلق بالنظام -
TR Talimatları takip edin ve son kullanıcıya teslim etmek üzere güvenli bir şekilde saklayın. Herhangi bir hatalı kullanımdan, kurcalamaktan ve değişiklikler yapmaktan kaçının. Sistemlere ilişkin yürürlükteki düzenlemelere uyun

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:
Contact details according to the relevant European Directives and Regulations:
GEWISS S.p.A. Via A.Volta, 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy tel: +39 035 946 111 E-mail: qualitymarks@gewiss.com

SAT
+39 035 946 111
8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00
lunedì ÷ venerdì - monday ÷ friday
+39 035 946 260
sat@gewiss.com
www.gewiss.com

ULTIMA REVISIONE 08/2021